FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: 54 Ontario — District No. 54 Algoma West — S. District No. 60 — Enumeration District / District du recenseur No. 70 — in / dans Grand Trunk Pacific Railway (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: John K. Cameron — Enumerator. / Recenseur. — July 9th 1911

Page 55

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.						INSURANCE HELD AT DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						INFIRM.	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or enclosing number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	Name where person is employed, as "Smith's farm," "Jones & Robinson's factory," "on dredge," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade.	Hours of work (or time per week).	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade.	Rate of wages per hour. Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in money 1910.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	If only partially deaf, dumb, blind, crippled, insane, idiotic or feeble-minded.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.						ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRME.	
Dans la maison.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age en dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier secondaire (travail principal ou métier, s'il y en a).	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	Mentionner ici la ferme ou l'établissement, l'atelier, le chantier, la mine, la voie ferrée, la "balancoire", etc.	Nombre de semaines (durée en jours) à un emploi ou au métier.	Nombre de semaines (durée en jours) à un emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des autres emplois ou métiers (le cas échéant).	Taux du gain par heure à l'heure ou à la pièce. Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année 1910.	Nombre de mois à l'école en 1911.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue parlée habituellement.	Si sourd-muet, aveugle, infirme, idiot ou faible d'esprit.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Patracouish Adam		m		m	March	1884	27	Russia	1911		Russian	Russian	Gk. C.	Labourer			no	yes	no																	
2		Jeotska Gregory		m		m	June	1887	24	Russia	1911		Russian	Russian	Gk. C.	Labourer			no	yes	no																	
3		Malacouish Alexis		m		m		1876	35	Russia	1911		Russian	Russian	Gk. C.	Labourer			no	yes	no																	
4	153 153	Malacouish Nicol		m		m	May	1886	25	Russia	1911		Russian	Russian	Gk. C.	Labourer			no	yes	no																	
5	234-234	Buckley Albert M		m	Head	S	March	1876	35	U			English	Canadian	English	Sect. Pipe Fitter			no	yes	no	R.R.		38		60		540							yes	yes	E			
6		Constie Richard		m		m	March	1871	40	U.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Boots			no	yes	no	R.R.		52		60		1000			1000		35		yes	yes	E			
7		Stacey Vernon	4	m		S	June	1879	32	U			Irish	Canadian	Methodist	Student			no	yes	no	Fire Ranging		17		60		300			500		32	8	yes	yes	E			
8		Richardson Ernest		m		S	Feb	1885	26	U			Scotch	Canadian	Presbyterian	Teller			no	yes	no	Fire Ranging	48		60		880			1000		48		yes	yes	E			
9	152 152	Bryant Earlham H	Mile 84	m	Head	S	June	1889	22	U			Irish	Canadian	Episcopalian	Engineman			no	yes	no	R.R.	52		60		960							yes	yes	E			
10	235-235	Calder Harold A		m		S	May	1889	22	U			Irish	Canadian	Anglican	Fireman			no	yes	no	R.R.	32		60		900							yes	yes	E			
11		Courtright Milton		m		m	Oct	1883	28	U			Scotch	Canadian	R.C.	Sec. Engineman			no	yes	no	R.R.	52		60		2000			3000	2000	190		yes	yes	E			
12		Baird Forbes		m		S	Oct	1893	18	U			Scotch	Canadian	Presbyterian	Student			no	yes	no	R.R.											10	yes	yes	E			
13		Farragh James	6	m		m	March	1871	40	U			Irish	Canadian	Presbyterian	Labour			no	yes	no	R.R.	40		60		500							yes	yes	E			
14	153 153	Eskennis Alfred		m		S	Sept	1874	36	Ger			Teutonic	Canadian	R.C.	Teach			no	yes	no	R.R.	52		60		1020			1000		20		yes	yes	F.W.E			
15	236 236	Mader Nahe		m	Head	S	Oct	1877	34	Finland	1908		Finnish	Finnish	Lutheran	Labour			no	yes	no	R.R.	50		60		600							yes	yes	Finnish			
16		Ohtu Lauri		m		m	May	1875	36	Finland	1911		Finnish	Finnish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.												yes	yes	Finnish			
17		Lauri Abl		m		S	Jan	1878	33	Finland	1909		Finnish	Finnish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	48		60		500							yes	yes	Finnish			
18		Menie Otto	6	m		m	June	1874	37	Finland	1909		Finnish	Finnish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	52		60		700							yes	yes	Finnish			
19		Stephen Mike		m		m	Oct	1877	34	Finland	1909		Finnish	Finnish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	52		60		700							yes	yes	Finnish			
20	154 154	Ohtola Otto		m		S	Oct	1880	31	Finland	1910		Finnish	Finnish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	26		60		400							yes	yes	Finnish			
21	237 237	Hamerston Alex		m	Head	S	May	1886	25	Sweden	1906		Swedish	Swedish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	34		60		600							yes	yes	Swedish			
22		Sadroth Victor	4	m		S	March	1881	30	Sweden	1907		Swedish	Swedish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	34		60		600							yes	yes	Swedish			
23		Hamerston Oscar		m		S	June	1879	32	Sweden	1906		Swedish	Swedish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	39		60		600							yes	yes	Swedish			
24	155 155	Hamerston Otto		m		S	May	1893	18	Sweden	1909		Swedish	Swedish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	20		60		300							yes	yes	Swedish			
25	238 240	Vasilin Andrea		m	Head	S	June	1890	21	Russia	1909		Russian	Russian	Gk. C.	Labourer			no	yes	no	R.R.	34		60		700							yes	yes	Russian			
26		Vasilin Fusnde		m		m	Aug	1874	42	Russia	1909		Russian	Russian	Gk. C.	Labourer			no	yes	no	R.R.	34		60		700							no	no	Russian			
27	156 156	Vasilin Jacob	3	m		S	Jan	1892	19	Russia	1911		Russian	Russian	Gk. C.	Labourer			no	yes	no	R.R.												yes	yes	Russian			
28	239 241	Anderson Hans		m	Head	S	Dec	1874	32	Denmark	1904		Danish	Danish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	38		60		1100							yes	yes	Danish			
29	157 157	Anderson Paul	2	m		S	Jan	1891	20	Denmark	1910		Danish	Danish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	38		60		800							yes	yes	Danish			
30	240 240	Svensky Benjamin		m	Head	S	April	1884	27	Sweden	1907		Swedish	Swedish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	40		60		900							yes	yes	Swedish			
31		Krauer Otto	3	m		S	Sept	1884	27	Sweden	1908		Swedish	Swedish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	30		60		800							yes	yes	Swedish			
32	158 158	Lefdahl August		m		S	Nov	1892	19	Sweden	1910		Swedish	Swedish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.												yes	yes	Swedish			
33	241 243	Simson Oscar	2	m	Head	S	Jan	1883	28	Finland	1901		Finnish	Finnish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	52		60		720							yes	yes	Finnish			
34	159 159	Kiwara Evan		m		S	Jan	1888	23	Finland	1909		Finnish	Finnish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	52		60		720							yes	yes	Finnish			
35	242 244	Vaahen Alpha		m	Head	S	May	1870	41	U.S.			Scotch	Canadian		Labourer			no	yes	no	R.R.	52		60		700							yes	yes	E			
36		Kiwara Erwin	4	m		S		1891	20	Russia	1911		Russian	Russian	Gk. C.	Labourer			no	yes	no	R.R.												yes	yes	Russian			
37		Bjorn Roy		m		S	Oct	1892	19	Germany	1911		German	German	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.												yes	yes	German			
38	160 160	Armstrong Leroy	Mile 66	m		S	Aug	1887	24	U.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer			no	yes	no	R.R.	18		60		250							yes	yes	E			
39	245 245	Forman Albert		m	Head	S	Nov	1889	22	U.S.			English	Canadian	Episcopal	Student			no	yes	no	R.R.	26		60		200							yes	yes	E			
40		Brockbank Chas		m		S	Sept	1891	20	U.S.				Canadian	Baptist	Orchardist			yes	yes	no	R.R.	52		60		800							yes	yes	E			
41		Braun Carl		m		S	Sept	1889	22	U.S.			German	Canadian	Lutheran	Clerk			no	yes	no	R.R.	52		60		800							yes	yes	E			
42		Grimm Herbert		m		S	June	1891	20	U.S.			Teutonic	Canadian	Lutheran	Student			no	yes	no	R.R.	26		60		600							yes	yes	E			
43		Jaquet James	7	m		W	Feb	1891	20	U.S.			English	Canadian	Baptist	Labourer			no	yes	no	R.R.	38		60		420							yes	yes	E			
44		Grundy Joseph		m		S	March	1890	21	U.S.			French	Canadian	R.C.	Labourer			no	yes	no	R.R.	42		60		500							no	no	F.W.E			
45	161 161	Lefranc Joseph		m		S	July	1887	24	U.S.			French	Canadian	R.C.	Labourer			no	yes	no	R.R.	43		60		600							yes	yes	E			
46	244 246	Lenz Ted		m	Head	S	June	1888	23	Sweden	1906		Swedish	Swedish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	48		60		900							yes	yes	Swedish			
47		Johnson Gunner		m		S	May	1891	20	Sweden	1911		Swedish	Swedish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.												yes	yes	Swedish			
48	162 162	Johnson Fred	3	m		S	June	1888	23	Sweden	1909		Swedish	Swedish	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.	48		60		800							yes	yes	Swedish			
49	245 247	Lewis Fred		m	Head	S	June	1887	24	Germany	1911		German	German	Lutheran	Labourer			no	yes	no	R.R.												yes	yes	German			
50		Brook Andrew		m		m	July	1871	39	Russia	1911		Russian	Russian	Gk. C.	Labourer			no	yes	no	R.R.												yes	yes	Russian			